

TARYBOS ĮGYVENDINIMO SPRENDIMAS (ES) 2017/1333

2017 m. liepos 11 d.

kuriuo dėl Sent Vinsento ir Grenadinų iš dalies keičiamas Įgyvendinimo sprendimas 2014/170/ES, kuriuo sudaromas trečiųjų šalių, nebendradarbiaujančių kovojant su neteisėta, nedeklaruojama ir neregamentuojama žvejyba, sąrašas

EUROPOS SAJUNGOS TARYBA,

atsižvelgdama į Sutartį dėl Europos Sąjungos veikimo,

atsižvelgdama į 2008 m. rugsėjo 29 d. Tarybos reglamentą (EB) Nr. 1005/2008, nustatantį Bendrijos sistemą, kuria siekiama užkirsti kelią neteisėtai, nedeklaruojamai ir neregamentuojamai žvejybai, atgrasyti nuo jos ir ją panaikinti, iš dalies keičiantį reglamentus (EEB) Nr. 2847/93, (EB) Nr. 1936/2001 ir (EB) Nr. 601/2004 bei panaikinantį reglamentus (EB) Nr. 1093/94 ir (EB) Nr. 1447/1999 ⁽¹⁾, ypač į jo 33 straipsnio 1 dalį,

atsižvelgdama į Europos Komisijos pasiūlymą,

kadangi:

1. ĮVADAS IR PROCEDŪRA

- (1) Reglamentu (EB) Nr. 1005/2008 (toliau – NNN žvejybos reglamentas) nustatoma Sąjungos sistema, kuria siekiama užkirsti kelią neteisėtai, nedeklaruojamai ir neregamentuojamai žvejybai (toliau – NNN žvejyba), atgrasyti nuo jos ir ją panaikinti;
- (2) NNN žvejybos reglamento VI skyriuje nustatyta tvarka, pagal kurią šalys pripažįstamos nebendradarbiaujančiomis trečiosiomis šalimis, imamosi veiksmų šalių, pripažintų nebendradarbiaujančiomis trečiosiomis šalimis, atžvilgiu, sudaromas nebendradarbiaujančių trečiųjų šalių sąrašas, išbraukiama iš nebendradarbiaujančių trečiųjų šalių sąrašo, nebendradarbiaujančių trečiųjų šalių sąrašas viešinamas ir imamosi neatidėliotinių priemonių;
- (3) 2014 m. kovo 24 d. Taryba priėmė Įgyvendinimo sprendimą 2014/170/ES ⁽²⁾, kuriuo sudaromas trečiųjų šalių, nebendradarbiaujančių kovojant su NNN žvejyba, sąrašas pagal NNN reglamentą;
- (4) remiantis NNN žvejybos reglamento 32 straipsniu, 2014 m. gruodžio 12 d. sprendimu (toliau – 2014 m. gruodžio 12 d. sprendimas) ⁽³⁾ Komisija pranešė Sent Vinsentui ir Grenadinams, kad jie gali būti pripažinti šalimi, kurią Komisija laiko nebendradarbiaujančia trečiąja šalimi;
- (5) 2014 m. gruodžio 12 d. sprendime Komisija pateikė informaciją apie tokį galimą pripažinimą pagrindžiančius esminius faktus ir aplinkybes;
- (6) apie 2014 m. gruodžio 12 d. sprendimą buvo pranešta Sent Vinsentui ir Grenadinams ir tą pačią dieną nusiųstas laiškas, kuriame Sent Vinsentui ir Grenadinams siūloma glaudžiai bendradarbiaujant su Komisija įgyvendinti veiksmų planą, kad būtų pašalinti nustatyti trūkumai;
- (7) Komisija paragino Sent Vinsentą ir Grenadinus visų pirma: i) imtis visų reikiamų priemonių Komisijos pasiūlytame veiksmų plane numatytiems veiksams įgyvendinti; ii) įvertinti tų veiksmų įgyvendinimą; ir iii) kas šešis mėnesius pateikti Komisijai išsamią ataskaitą ir joje įvertinti kiekvieno iš tų veiksmų įgyvendinimą, *inter alia*, atsižvelgiant į to veiksmo ir (arba) bendrą veiksmų veiksmingumą užtikrinant, kad žuvininkystės kontrolės sistema atitiktų visus reikalavimus;

⁽¹⁾ O L 286, 2008 10 29, p. 1.

⁽²⁾ 2014 m. kovo 24 d. Tarybos įgyvendinimo sprendimas 2014/170/ES, kuriuo sudaromas trečiųjų šalių, nebendradarbiaujančių kovojant su NNN žvejyba, sąrašas pagal Reglamentą (EB) Nr. 1005/2008, nustatantį Bendrijos sistemą, kuria siekiama užkirsti kelią neteisėtai, nedeklaruojamai ir neregamentuojamai žvejybai, atgrasyti nuo jos ir ją panaikinti (O L 91, 2014 3 27, p. 43).

⁽³⁾ 2014 m. gruodžio 12 d. Komisijos sprendimas dėl pranešimo trečiajai šaliai, kad Komisija mano, jog ją galima pripažinti nebendradarbiaujančia trečiąja šalimi pagal Tarybos reglamentą (EB) Nr. 1005/2008, kuriuo nustatoma Bendrijos sistema, kuria siekiama užkirsti kelią neteisėtai, nedeklaruojamai ir neregamentuojamai žvejybai, atgrasyti nuo jos ir ją panaikinti (O L C 453, 2014 12 17, p. 5).

- (8) Sent Vinsentui ir Grenadinams buvo suteikta galimybė raštu ir žodžiu atsakyti į 2014 m. gruodžio 12 d. sprendimą ir kitą svarbią Komisijos pateiktą informaciją, leidžiant pateikti įrodymų 2014 m. gruodžio 12 d. sprendime išdėstytiems faktams paneigti ar papildyti. Buvo užtikrinta Sent Vinsento ir Grenadinų teisė paprašyti papildomos informacijos ar ją pateikti;
- (9) savo 2014 m. gruodžio 12 d. sprendimu ir laišku Komisija pradėjo dialogą su Sent Vinsentu ir Grenadinais ir pabrėžė, kad, jos nuomone, šešių mėnesių laikotarpio iš esmės pakanka susitarti;
- (10) Komisija toliau rinko ir tikrino visą, jos nuomone, būtiną informaciją. Sent Vinsento ir Grenadinų pastabos žodžiu ir raštu, pateiktos priėmus 2014 m. gruodžio 12 d. sprendimą, buvo apsvarstytos ir į jas buvo atsižvelgta. Sent Vinsentas ir Grenadinai apie Komisijos svarstymus buvo nuolat informuojami raštu ar žodžiu;
- (11) tačiau, Komisijos manymu, Sent Vinsentas ir Grenadinai 2014 m. gruodžio 12 d. sprendime nurodytų susirūpinimą keliančių klausimų pakankamai neišsprendė ir trūkumų nepašalino. Be to, Komisija padarė išvadą, kad veiksmų plane išdėstytos priemonės nebuvo visiškai įgyvendintos. Todėl Komisija priėmė Įgyvendinimo sprendimą (ES) 2017/918 ⁽¹⁾, kuriuo Sent Vinsentą ir Grenadinus pripažino trečiąja šalimi, nebendradarbiaujančia kovojant su NNN žvejyba;
- (12) remiantis Komisijos atliktomis tyrimo ir dialogo procedūromis, įskaitant susirašinėjimą ir surengtus susitikimus, ir atsižvelgiant į priežastis, kuriomis pagrįstas 2014 m. gruodžio 12 d. sprendimas ir Įgyvendinimo sprendimas (ES) 2017/918, tikslinga Sent Vinsentą ir Grenadinus įtraukti į trečiųjų šalių, nebendradarbiaujančių kovojant su NNN vejyba, sąrašą;
- (13) remiantis NNN žvejybos reglamento 34 straipsnio 1 dalimi, Komisijos siūlymu Taryba kvalifikuota balsų dauguma išbraukia trečiąją šalį iš nebendradarbiaujančių trečiųjų šalių sąrašo, jeigu ta šalis įrodo, kad jos įtraukimą į sąrašą lėmusi padėtis yra ištaisyta. Priimant sprendimą dėl išbraukimo taip pat turi būti atsižvelgiama į tai, ar atitinkama sąrašė nurodyta trečioji šalis ėmėsi konkrečių priemonių, kuriomis būtų galima užtikrinti ilgalaikį padėties pagerėjimą.

2. SENT VINSENTO IR GRENADINŲ PRIPAŽINIMAS NEBENDRADARBIUJANČIA TREČIAJA ŠALIMI

- (14) 2014 m. gruodžio 12 d. sprendime Komisija nagrinėjo Sent Vinsento ir Grenadinų pareigas ir įvertino, ar Sent Vinsentas ir Grenadinai, kaip vėliavos, uosto, pakrantės ar rinkos valstybė, laikosi savo tarptautinių įsipareigojimų. Atlikdama tą peržiūrą, Komisija atsižvelgė į NNN žvejybos reglamento 31 straipsnio 4–7 dalyse nurodytus kriterijus;
- (15) atsižvelgdama į 2014 m. gruodžio 12 d. sprendime nustatytus faktus, Sent Vinsento ir Grenadinų pateiktą su jais susijusią svarbią informaciją, pasiūlytą veiksmų planą ir priemones, kurių imtasi padėčiai ištaisyti, Komisija išnagrinėjo, ar Sent Vinsentas ir Grenadinai laikosi įsipareigojimų;
- (16) pagrindiniai Komisijos pasiūlytame veiksmų plane nustatyti trūkumai buvo susiję su atvejais, kai nebuvo vykdomi įsipareigojimai pagal tarptautinę teisę, visų pirma: nebuvo patvirtinta tinkama teisinė sistema; nebuvo tinkamos ir veiksmingos stebėsenos, kontrolės ir priežiūros sistemos; nebuvo stebėtojų programos; ir nebuvo atgrasomųjų sankcijų sistemos. Kiti nustatyti trūkumai apskritai susiję su tarptautinių įsipareigojimų, įskaitant regioninių žuvininkystės valdymo organizacijų rekomendacijas bei rezoliucijas ir laivų registravimo pagal tarptautinę teisę sąlygas, laikymusi. Taip pat nustatyta, kad nesilaikoma atitinkamų institucijų rekomendacijų ir rezoliucijų, pavyzdžiui, Jungtinių Tautų maisto ir žemės ūkio organizacijos priimtų Tarptautinio neteisėtos, nedeklaruojamos ir nereglamentuojamos žvejybos prevencijos veiksmų plano bei Neprivalomųjų vėliavos valstybės veiksmų gairių. Tačiau tai, kad nesilaikoma neprivalomų rekomendacijų ir rezoliucijų, buvo laikoma tik papildomu įrodymu, o ne pagrindu pripažinti nebendradarbiaujančia šalimi;

⁽¹⁾ 2017 m. gegužės 23 d. Komisijos įgyvendinimo sprendimas (ES) 2017/918, kuriuo Sent Vinsentas ir Grenadinai pripažįstami trečiąja šalimi, nebendradarbiaujančia kovojant su neteisėta, nedeklaruojama ir nereglamentuojama žvejyba (OL L 139, 2017 5 30, p. 70).

- (17) Įgyvendinimo sprendimu (ES) 2017/918 Komisija pripažino Sent Vinsentą ir Grenadinus nebendradarbiaujančia trečiaja šalimi pagal NNN žvejybos reglamentą;
- (18) dėl galimų Sent Vinsento ir Grenadinų, kaip besivystančios šalies, apribojimų pažymima, kad Sent Vinsento ir Grenadinų išsivystymo statusui ir apskritai su žvejyba susijusiai jų veiklai šalies bendras išsivystymo lygis nekenkia;
- (19) atsižvelgiant į 2014 m. gruodžio 12 d. sprendimą ir Įgyvendinimo sprendimą (ES) 2017/918, taip pat į Komisijos palaikomą dialogą su Sent Vinsentu ir Grenadinais ir to dialogo rezultatus, galima daryti išvadą, kad Sent Vinsento ir Grenadinų veiksmai, kurių jie ėmėsi, atsižvelgiant į jų, kaip vėliavos valstybės, išipareigojimus, yra nepakankami, kad būtų laikomasi Jungtinių Tautų jūrų teisės konvencijos 63, 64, 91, 94 ir 117 straipsnių, Jungtinių Tautų susitarimo dėl 1982 m. gruodžio 10 d. Jungtinių Tautų jūrų teisės konvencijos nuostatų, susijusių su vienos valstybės ribas viršijančių žuvų išteklių ir toli migruojančių žuvų išteklių apsauga ir valdymu, įgyvendinimo 7, 18, 19, 20 ir 23 straipsnių ir Jungtinių Tautų susitarimo dėl skatinimo žvejybos laivams atviroje jūroje laikytis tarptautinių išsaugojimo ir valdymo priemonių III straipsnio 8 dalies;
- (20) taigi, Sent Vinsentas ir Grenadinai nevykdo pagal tarptautinę teisę jiems, kaip vėliavos valstybei, tenkančių pareigų imtis veiksmų siekiant užkirsti kelią NNN žvejybai, atgrasyti nuo jos ir ją panaikinti.

3. NEBENDRADARBIUJANČIŲ TREČIŲJŲ ŠALIŲ SĄRAŠO SUDARYMAS

- (21) remiantis padarytomis išvadomis dėl Sent Vinsento ir Grenadinų, ta šalis pagal NNN žvejybos reglamento 33 straipsnį turėtų būti įtraukta į nebendradarbiaujančių trečiųjų šalių sąrašą, nustatytą Įgyvendinimo sprendimu 2014/170/ES. Todėl tas sprendimas turėtų būti atitinkamai iš dalies pakeistas;
- (22) Sent Vinsento ir Grenadinų įtraukimas į trečiųjų šalių, nebendradarbiaujančių kovojant su NNN žvejyba, sąrašą reiškia, kad bus taikomos NNN žvejybos reglamento 38 straipsnyje nustatytos priemonės. NNN žvejybos reglamento 38 straipsnio 1 dalyje numatyta galimybė uždrausti importuoti su nebendradarbiaujančių trečiųjų šalių vėliavomis plaukiojančių laivų sužvejotus žuvininkystės produktus. Sent Vinsento ir Grenadinų atveju tas draudimas turėtų apimti visus žuvų išteklius ir rūšis, t. y. visus žuvininkystės produktus, kaip apibrėžta NNN žvejybos reglamento 2 straipsnio 8 punkte, nes priimtų tinkamų kovos su NNN žvejyba priemonių trūkumas, dėl kurio Sent Vinsentas ir Grenadinai buvo pripažinti nebendradarbiaujančia trečiaja šalimi, nėra susijęs tik su konkrečiais žuvų ištekliais ar rūšimis;
- (23) pažymėtina, kad dėl NNN žvejybos, *inter alia*, išseikvojami žuvų ištekliai, nyksta jūrų buveinės, kenkiama jūros išteklių išsaugojimui ir tausiam naudojimui, iškreipiama konkurencija, kyla pavojus apsirūpinimo maistu saugumui, nepalankioje padėtyje atsiduria sąžiningi žvejai ir silpnėja pakrančių bendruomenės. Atsižvelgiant į su NNN žvejyba susijusių problemų mastą būtina, kad Sąjunga kuo greičiau įgyvendintų veiksmus Sent Vinsento ir Grenadinų, kaip nebendradarbiaujančios trečiosios šalies, atžvilgiu. Todėl šis sprendimas turėtų įsigalioti kitą dieną po jo paskelbimo *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje*;
- (24) jeigu Sent Vinsentas ir Grenadinai įrodys, kad padėtis, dėl kurios jie pateko į sąrašą, ištaisyta, Komisijos siūlymu Taryba kvalifikuota balsų dauguma išbrauks Sent Vinsentą ir Grenadinus iš nebendradarbiaujančių trečiųjų šalių sąrašo, remdamasi NNN žvejybos reglamento 34 straipsnio 1 dalimi. Priimant sprendimą dėl išbraukimo taip pat reikėtų atsižvelgti į tai, ar Sent Vinsentas ir Grenadinai ėmėsi konkrečių priemonių, kuriomis būtų galima užtikrinti ilgalaikį padėties pagerėjimą,

PRIĖMĖ ŠĮ SPRENDIMĄ:

1 straipsnis

Sent Vinsentas ir Grenadinai įtraukiami į Įgyvendinimo sprendimo 2014/170/ES priedą.

2 straipsnis

Šis sprendimas įsigalioja kitą dieną po jo paskelbimo *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje*.

Priimta Briuselyje 2017 m. liepos 11 d.

Tarybos vardu
Pirmininkas
T. TÕNISTE
